

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS DIREKTIV

af 1. december 1986

om luftbåren støj fra husholdningsapparater

(86/594/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De europæiske Fællesskabers aktionsprogrammer på miljøområdet fra 1973 ⁽⁴⁾ og 1977 ⁽⁵⁾ understreger vigtigheden af problemerne i forbindelse med akustiske gener og i særdeleshed nødvendigheden af at træffe foranstaltninger mod støjkluder;

offentligheden bør så forståeligt og ensartet som muligt oplyses om støjniveauet for husholdningsapparater; nøjagtig, relevant og sammenlignelig oplysning kan tilskynde forbrugerne til at vælge mindre støjende husholdningsapparater; fabrikanterne vil som følge heraf føle sig foranlediget til at træffe foranstaltninger med henblik på at nedsætte støjemissionen fra de husholdningsapparater, de fremstiller;

af praktiske årsager og for at undgå en lang række forskellige etiketter på husholdningsapparater, bør oplysninger

om støjniveauet anføres på den etiket, der er fastlagt ved gennemførelsesdirektiverne til Rådets direktiv 79/530/EØF af 14. maj 1979 om oplysning ved mærkning om husholdningsapparaters energiforbrug ⁽⁶⁾, når der er tale om husholdningsapparater af samme art;

i det foreliggende tilfælde bør harmoniseringen af lovgivningerne begrænses til de nødvendige krav til måling af luftbåren støj fra husholdningsapparater og til kontrol med det angivne støjniveau; disse krav bør erstatte de nationale forskrifter på dette område;

dette direktiv fastlægger kun de nødvendige krav; der er formodning om overensstemmelse, når de harmoniserede standarder er blevet anvendt; det er derfor strengt nødvendigt, at disse standarder for måling og kontrol af det angivne niveau for luftbåren støj fra husholdningsapparater i drift stilles til rådighed;

Den europæiske Standardiseringsorganisation (CEN) og Den europæiske komité for elektroteknisk Standardisering (Cenelec) er anerkendt som kompetente organer med hensyn til udarbejdelse og vedtagelse af harmoniserede standarder (europæiske standarder eller harmoniseringsdokumenter) efter bemyndigelse fra Kommissionen i henhold til Rådets direktiv 83/189/EØF af 28. marts 1983 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter ⁽⁷⁾, og de almindelige retningslinjer for samarbejde mellem Kommissionen og de nævnte organer, undertegnet den 13. november 1984;

indtil vedtagelsen af de harmoniserede standarder sikres de frie varebevægelser gennem accept af varer, der opfylder de nationale standarder og tekniske forskrifter, for hvilke det ved en kontrolprocedure er anerkendt, at de svarer til kravene i dette direktiv;

⁽¹⁾ EFT nr. C 181 af 19. 7. 1982, s. 1, og EFT nr. C 334 af 10. 12. 1983, s. 15.

⁽²⁾ EFT nr. C 277 af 17. 10. 1983, s. 166.

⁽³⁾ EFT nr. C 205 af 9. 8. 1982, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT nr. C 139 af 13. 6. 1977, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 145 af 13. 6. 1979, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 109 af 26. 4. 1983, s. 8.

Det stående Udvalg, der er nedsat ved artikel 5 i direktiv 83/189/EØF, bør udpeges til at varetage kontrollen med de harmoniserede standarders samt de nationale standarders og tekniske forskrifters overensstemmelse —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Dette direktiv indeholder bestemmelser om

- hovedprincipperne for offentliggørelse af oplysninger om luftbåren støj fra husholdningsapparater,
- målemetoder til bestemmelse af luftbåren støj fra husholdningsapparater,
- nærmere regler for kontrol af niveauerne for luftbåren støj fra husholdningsapparater.

2. Dette direktiv gælder ikke for

- apparater, udstyr eller maskiner, der udelukkende er beregnet til industrielt eller erhvervsmæssigt brug,
- apparater, som er en integrerende del af en bygning eller dennes installationer, f.eks. luftkonditionerings-, varme- eller ventilationsanlæg (med undtagelse af husholdningsventilatorer, emhætter til køkkener og uafhængige varmeapparater), oliebrændere til centralvarme, pumper til vandforsyning og til afløb,
- komponenter til udstyr såsom motorer,
- elektroakustiske apparater.

Artikel 2

I dette direktiv forstås ved

- a) *husholdningsapparater*: alle maskiner, maskindele eller anlæg, som hovedsagelig er fremstillet med henblik på anvendelse i boligen, inklusive kældre, garager og andre tilbygninger, navnlig husholdningsapparater til vedligeholdelse, rengøring, tilberedning og opbevaring af levnedsmidler, produktion og distribution af varme eller kulde, luftkonditionering samt andre apparater, der anvendes til ikke-erhvervsmæssige formål;
- b) *art husholdningsapparater*: samtlige modeller (eller typer) af forskellige husholdningsapparater, som er bestemt til at udføre samme funktion og drives med samme hovedenergikilde. Normalt omfatter en art flere modeller (eller typer);
- c) *serie husholdningsapparater*: samtlige husholdningsapparater, som er af samme model (eller type) med bestemte karakteristiske egenskaber, og som fremstilles af samme fabrikant;

d) *parti husholdningsapparater*: bestemt mængde af en bestemt serie, der er fremstillet eller produceret under ensartede vilkår;

e) *luftbåren støj*: husholdningsapparaters A-vægtede lydeffektniveau L_{WA} , udtrykt i decibel (dB), i forhold til referenceniveauet 1 pico Watt (1 pW), som overføres via luften.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne kan påbyde, at der for visse arter apparater skal offentliggøres oplysninger om disse apparaters luftbårene støj.

Disse oplysninger gives af fabrikanten af disse apparater eller, hvis fabrikanten er etableret uden for Fællesskabet, af en importør, der er etableret inden for Fællesskabet.

I så fald

- a) bestemmes det støjniveau, der skal fremgå af oplysningerne, på de i artikel 6, stk. 1, anførte betingelser;
 - b) kan der foretages stikprøvekontrol af oplysningerne på grundlag af de principper, der er fastlagt i artikel 6, stk. 2. Vedkommende medlemsstat kan træffe alle praktiske foranstaltninger for at sikre, at de afgivne oplysninger er i overensstemmelse med forskrifterne i dette direktiv;
 - c) er fabrikanten eller importøren ansvarlig for rigtigheden af de afgivne oplysninger.
2. Såfremt en medlemsstat ikke kræver offentliggørelse af oplysningerne om den luftbårene støj, kan fabrikanten eller importøren dog foretage denne offentliggørelse; men stk. 1, tredje afsnit, litra a) til c), gælder fortsat.

Artikel 4

Såfremt der for en art husholdningsapparater er foreskrevet en etiket med forskellige oplysninger såsom dem, der kræves i medfør af et særdirektiv, der er vedtaget i henhold til direktiv 79/530/EØF, angives oplysninger om den luftbårene støj på denne etiket.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne kan ikke af grunde, der vedrører oplysningerne om husholdningsapparaters luftbårene støj, afslå eller forbyde, at husholdningsapparaterne bringes i omsætning, eller indføre begrænsninger i så henseende, når disse oplysninger er givet i overensstemmelse med forskrifterne i dette direktiv.

2. Med forbehold af resultaterne af den stikprøvekontrol, som kan foretages, så snart husholdningsapparaterne præsenteres af potentielle købere, anser medlemsstaterne offentliggørelsen af oplysninger vedrørende den luftbårene støj for at være i overensstemmelse med dette direktiv.

Artikel 6

1. a) Den generelle afprøvningsmetode, der anvendes til bestemmelse af luftbåren støj fra husholdningsapparater, skal være så nøjagtig, at usikkerheden ved målingerne af de A-vægtede lydeffektniveauer er sådan, at standardafvigelse ikke overstiger 2 dB.

De i første afsnit nævnte standardafvigelser er udtryk for den samlede virkning af alle de usikkerhedsmomenter, som målingerne er behæftet med, bortset fra udsving i støjemissionen fra apparatets lydkilde fra én afprøvning til en anden.

- b) Den generelle afprøvningsmetode, jf. litra a), suppleres for hver art apparater med en beskrivelse af husholdningsapparaternes placering, montering, belastning og funktion under afprøvningen, som simulerer normal brug, og som derved sikrer tilfredsstillende repeterbarhed og reproducerbarhed. Standardafvigelsen for reproducerbarheden skal anføres for hver art apparater.

2. Den statistiske metode til kontrol af det angivne støjniveau for apparaterne i et parti består i måling af en prøve, der er udtaget af isolerede partier apparater, ved anvendelse af ensidige afprøvninger.

De grundlæggende statistiske parametre i den i første afsnit nævnte statistiske metode fastsættes således, at sandsynligheden for godkendelse er på 95 %, hvis 6,5 % af støjværdierne for et parti overstiger den angivne værdi. Antallet af enkelte eller tilsvarende prøver sættes til tre. Den valgte statistiske metode gør det nødvendigt at anvende en samlet referencestandardafvigelse på 3,5 dB.

Inden den 1. januar 1991 fastsætter Rådet på forslag af Kommissionen nye værdier for antal og referencestandardafvigelse for hver art husholdningsapparater.

Artikel 7

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at fabrikanten eller importøren, hvis ikke han vælger at trække det fejlbehæftede parti tilbage fra markedet, straks korrigerer oplysningerne, hvis det ved en kontrol ifølge artikel 6, stk. 2, viser sig, at niveauet for luftbåren støj fra det pågældende parti apparater er højere end det angivne niveau.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne antager, at angivelserne om luftbåren støj fra et husholdningsapparat svarer til forskrifterne i dette direktiv, og at medlemsstaterne har udført kontrollen på hensigtsmæssig vis, såfremt målingerne til fastsættelse af niveauet for luftbåren støj og kontrollen er udført i overensstemmelse med

- a) nationale standarder, der svarer til de harmoniserede standarder, hvis referencer er blevet offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. Medlemsstaterne offentliggør referencerne for disse nationale standarder;

eller med

- b) de i stk. 2 omhandlede nationale standarder og tekniske forskrifter, for så vidt der ikke findes harmoniserede standarder på de områder, der er dækket af sådanne standarder og forskrifter.

2. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om de i stk. 1, litra b), omhandlede nationale standarder og tekniske forskrifter, som de anser for at svare til forskrifterne i artikel 6. Kommissionen meddeler omgående de øvrige medlemsstaterne disse. Efter fremgangsmåden i artikel 9, stk. 2, meddeler den medlemsstaterne, for hvilke af disse nationale standarder og tekniske forskrifter der gælder formodning om overensstemmelse med forskrifterne i artikel 6.

Medlemsstaterne skal drage omsorg for offentliggørelse af referencerne for disse nationale standarder og tekniske forskrifter. Kommissionen drager herudover omsorg for, at de offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 9

1. Når en medlemsstat eller Kommissionen mener, at de harmoniserede standarder, jf. artikel 8, stk. 1, litra a), ikke fuldt ud svarer til forskrifterne i artikel 6, hører denne medlemsstat eller Kommissionen Det stående Udvalg, der er nedsat ved direktiv 83/189/EØF, i det følgende benævnt »udvalget«, og redegør for årsagerne. Udvalget afgiver uopsættelig udtalelse.

På baggrund af udvalgets udtalelse giver Kommissionen medlemsstaterne meddelelse om, hvorvidt det er nødvendigt at tilbagekalde standarderne fra de i artikel 8, stk. 1, litra a), nævnte bekendtgørelser.

2. For så vidt angår de nationale standarder og tekniske forskrifter, jf. artikel 8, stk. 2, følger udvalget følgende fremgangsmåde:

- a) Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, som skal træffes. Udvalget afgiver udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget spørgsmålet haster. Udtalelsen vedtages med et flertal på fireoghalvtreds stemmer, idet medlemsstaternes stemmer tildeles den vægt, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen;

- b) Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse;

- c) når de påtænkte foranstaltninger ikke er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller hvis der ikke foreligger nogen udtalelse, forelægger Kommissionen omgående Rådet et forslag vedrørende de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal;
- d) hvis Rådet ikke har truffet afgørelse inden tre måneder fra forelæggelsen af forslaget, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

Artikel 10

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme dette direktiv senest 36

måneder efter dets meddelelse ⁽¹⁾. De underretter straks Kommissionen herom.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 11

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. december 1986.

På Rådets vegne

A. CLARK

Formand

⁽¹⁾ Dette direktiv er meddelt medlemsstaterne den 4. december 1986.